



**DRINGLICHKEITSMABNAHME BEI  
GEFAHR IM VERZUG DES  
LANDESHAUPTMANNES  
Nr. 39/2020 vom 03.09.2020**

**Weitere dringende Maßnahmen zur  
Vorbeugung und Bewältigung des  
epidemiologischen Notstandes aufgrund  
des COVID-2019**

**DER LANDESHAUPTMANN**

**GESTÜTZT AUF**

- Artikel 8, Absatz 1, Ziffern 13, 19, 25, 26, Artikel 9 Absatz 1 Ziffer 10 und Artikel 52 Absatz 2, des Autonomiestatuts auch mit Bezug auf Artikel 10 des Verfassungsgesetzes vom 18. Oktober 2001, Nr. 3;
- das Landesgesetz vom 08.05.2020, Nr. 4, in geltender Fassung;
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 7. August 2020;

**IN ANBETRACHT DER TATSACHEN**

- dass mit Beschluss des Ministerrats vom 31. Jänner 2020 auf dem ganzen Staatsgebiet für sechs Monate der Ausnahmezustand in Bezug auf das Gesundheitsrisiko durch das Virus COVID-19 erklärt wurde und am 11. März 2020 die Weltgesundheitsorganisation (WHO) mit Bezug auf die Verbreitung des Virus COVID-19, die Pandemie ausgerufen hat;
- dass der Ausnahmezustand mit Beschluss des Ministerrats vom 29. Juli 2020, angesichts der Lage auf internationaler und innerstaatlicher Ebene, bis zum 15. Oktober 2020 verlängert wird;
- dass mit den eigenen Dringlichkeitsmaßnahmen bei Gefahr im Verzug Nr. 4 vom 04.03.2020, Nr. 20 vom 13.04.2020, Nr. 24/2020 vom 02.05.2020 und Nr. 26/2020 vom 19.05.2020

**ORDINANZA PRESIDENZIALE  
CONTINGIBILE ED URGENTE**

**N. 39/2020 del 03.09.2020**

**Ulteriori misure urgenti per la prevenzione e  
gestione dell'emergenza epidemiologica da  
COVID-2019**

**IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA**

**VISTO**

- l'articolo 8, comma 1, punti 13, 19, 25, 26, l'articolo 9, comma 1, punto 10 e l'articolo 52, comma 2, dello Statuto d'autonomia, anche in riferimento all'articolo 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3;
- la legge provinciale n. 4 dell'08.05.2020, nella sua versione vigente;
- il DPCM del 7 agosto 2020;

**CONSTATATO**

- che con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 è stato dichiarato per sei mesi lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario da virus COVID-19 e che in data 11 marzo 2020 l'Organizzazione mondiale della Sanità (OMS) ha proclamato, in relazione alla diffusione del virus COVID-19, lo stato di Pandemia;
- che con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 29 luglio 2020, in considerazione della situazione a livello internazionale ed interno, lo stato di emergenza è stato prorogato fino al 15 ottobre 2020;
- che le proprie ordinanze contingibili e urgenti n. 4/2020 del 04.03.2020, n. 20/2020 del 13.04.2020, n. 24/2020 del 02.05.2020 e n. 26/2020 del 19.05.2020 hanno introdotto deroghe a favore



Ausnahmeregelungen für den Südtiroler Sanitätsbetrieb mit Bezug auf die üblichen Verfahren für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen, sowie für die Einstellung und die Voraussetzungen für die Dienstzulassung des beim Südtiroler Sanitätsbetriebes unbedingt erforderlichen Personals eingeführt worden sind;

- dass mit eigener Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug Nr. 33 vom 31.7.2020 die genannten Ausnahmeregelungen widerrufen worden sind, da sie für diese Phase des Notstandes als nicht mehr notwendig erachtet worden sind;
- dass, nach Einsichtnahme in den Antrag des Südtiroler Sanitätsbetriebes vom 2. September 2020 (Prot. Nr. 578444 vom 02.09.2020) um die Wiedereinführung von spezifischen Ausnahmeregelungen für die Einstellung von unbedingt erforderlichem Personal angesichts der erneuten Ansteckungsfälle auf dem Landesgebiet und der Notwendigkeit die epidemiologische Lage zu überwachen, die Erfordernis besteht, den zusätzlichen Arbeitsaufwand umgehend und mittels Einstellung von zusätzlichem Personal durch vereinfachte Verfahren und Eilverfahren, auch abweichend von einigen Zulassungsvoraussetzungen zum öffentlichen Dienst beim Südtiroler Sanitätsbetrieb, zu veranlassen;

## VERORDNET

- 1) dem Südtiroler Sanitätsbetrieb, auch abweichend von den üblichen Auswahlverfahren und den Voraussetzungen für die Zulassung zum öffentlichen Dienst beim Sanitätsbetrieb, die Einstellung von unbedingt erforderlichem Personal für die Dienststelle für Hygiene und öffentliche Gesundheit, das Departement für Gesundheitsvorsorge, das Labor für Mikrobiologie, den Dienst für Rettung und Notfall und den ELVS vorzusehen, und zwar um den gesundheitlichen Notstand zu bewältigen. Die Rekrutierung von Personal kann auch durch die Vergabe von externen Aufträgen an Personen oder Dienstleistungsunternehmen bzw. durch Zurverfügungstellung von geeigneten Personen innerhalb der Organisationseinheiten der Südtiroler Landesverwaltung und des Südtiroler Sanitätsbetriebes selbst, sowie an in den Ruhestand getretenen Personen erfolgen.

dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige relative alle ordinarie procedure per l'acquisto di beni e servizi, nonché deroghe aventi ad oggetto il reclutamento del Personale strettamente necessario e i requisiti del medesimo previsti per l'ammissione all'impiego presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige;

- che con propria ordinanza contingibile e urgente n. 33 del 31.7.2020 sono state revocate le deroghe citate, in quanto non ritenute necessarie in quella fase dell'emergenza;
- che, preso atto della richiesta pervenuta dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige il 2 settembre 2020 (prot. n. 578444 del 02.09.2020) di reintroduzione di specifiche deroghe per il reclutamento di personale strettamente necessario in ragione della ripresa dei contagi sul territorio provinciale e della necessità di tenere monitorata la situazione epidemiologica, è necessario far fronte immediatamente al maggior carico di lavoro e provvedere al reclutamento di ulteriore personale con procedure semplificate e accelerate, nonché derogando a taluni requisiti per l'ammissione al pubblico impiego presso l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige;

## ORDINA

- 1) all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige di provvedere, anche in deroga alle ordinarie procedure di selezione e ai requisiti previsti per l'ammissione al pubblico impiego presso l'Azienda Sanitaria, al reclutamento del personale strettamente necessario a far fronte all'emergenza sanitaria per le strutture Servizio Igiene e Sanità pubblica, Dipartimento di Prevenzione, Laboratorio di microbiologia, Dipartimento di Emergenza e urgenza e CUPP. Il reclutamento del personale può avvenire anche mediante il conferimento di incarichi esterni a persone o società di servizi oppure tramite messa a disposizione di persone idonee all'interno delle unità organizzative dell'Amministrazione Provinciale dell'Alto Adige e dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige stessa, nonché a persone collocate a riposo.



Die Bestimmungen der vorliegenden Dringlichkeitsmaßnahme sind sofort wirksam und gelten bis zum Widerruf.

Die vorliegende Dringlichkeitsmaßnahme ist an die Allgemeinheit gerichtet und wird auf der institutionellen Internetseite der Autonomen Provinz Bozen und im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, veröffentlicht, da die Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist, sowie dem Südtiroler Sanitätsbetrieb zugestellt.

Le disposizioni della presente ordinanza hanno efficacia immediata e valgono fino a revoca.

La presente ordinanza viene pubblicata sul sito istituzionale della Provincia Autonoma di Bolzano, in quanto diretta alla collettività, nonché sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale del 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini, e notificata all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Arno Kompatscher

Der Landeshauptmann und Sonderbeauftragte  
des COVID-19 Notstandes

Il Presidente della Provincia e Commissario  
Speciale per l'emergenza COVID-19

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale)